

Glotrânsito

*Glossário de
Educação para
o Trânsito*





Universidade de Brasília – UnB

Instituto de Letras – IL

Departamento de Linguística, Português e Línguas Clássicas – LIP

Programa de Pós-Graduação em Linguística – PPGL

Grupo de Pesquisa, “LexiC: ciência, projetos e pesquisa sobre Léxico”

Programa de Extensão da Educação Superior na PG (PROEXT-PG)/CAPES

Projeto: Elaboração de glossário interativo:

terminologia, arte, comunicação e tecnologia

Centro de Estudos Lexicais e Terminológicos (Centro Lexterm)

Glotrânsito

Glossário de Educação para o Trânsito

Coordenação: Michelle Machado de Oliveira Vilarinho

Flávia de Oliveira Maia-Pires

Brasília

2025

Apresentação

Queridos pais e professores,

O **Glotrânsito** foi elaborado com conceitos sobre trânsito, com linguagem acessível, para contribuir com disseminação da paz no trânsito.

O público-alvo é:

- 1) Estudantes, de 8 a 11 anos, do 3º até o 6º ano do ensino fundamental, já que é um temas abordados na escola.
- 2) Aprendizes de Português como Segunda Língua, ou Língua de Herança podem ser beneficiar dos conceitos, já que regras de trânsito mudam a depender da sociedade em que estão inseridos.
- 3) Professores que podem utilizá-lo para consulta, elaboração de material, ensino sobre o uso de glossário.
- 4) Curiosos e pesquisadores interessados na temática.

O Glotrânsito conta com guia de uso e o mascote Semaforino para guiar a jornada de aprendizado.

Nosso propósito é que, com o apoio dos pais e professores, as crianças desenvolvam desde cedo atitudes de cidadania e consciência no trânsito, tornando-se pedestres, ciclistas e futuros motoristas responsáveis.



Apresentação

Querido estudante,

O **Glotrânsito** foi feito especialmente para você aprender mais sobre o trânsito de um jeito divertido e fácil de entender.

Aqui, você vai encontrar palavras que vão te ajudar a agir como pedestre, ciclista e cidadão que segue as regras de trânsito para contribuir com as vias mais seguras.

O **Glotrânsito** foi criado para crianças que estão estudando no 3º ao 6º ano do Ensino Fundamental, e também para amigos que estão aprendendo português como língua de herança e têm curiosidade sobre o trânsito.

Você não estará sozinho nessa aventura! O nosso mascote Semaforino vai te acompanhar e explicar tudo direitinho. Ele vai mostrar, passo a passo, como cada atitude conta para o trânsito seguro.

Iniciaremos nossa jornada e descobriremos como ser um pedestre, ciclista e um cidadão mais consciente!



Guia de uso



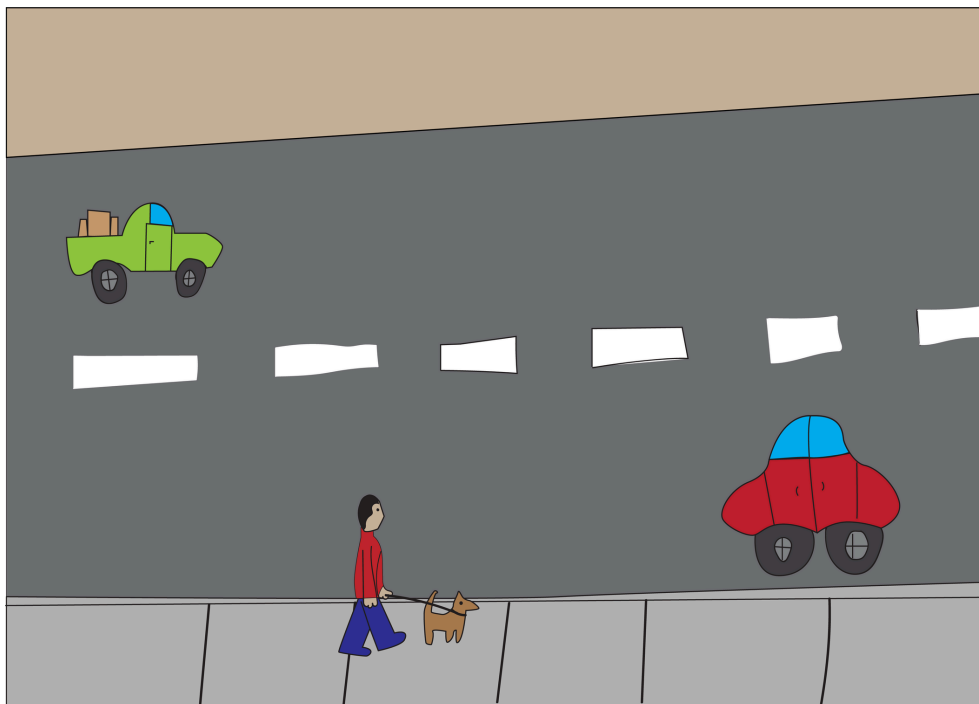
via → entrada

categoria gramatical → s.f → gênero → vi-a → separação silábica

Lugar por onde veículos, pessoas e animais passam para se movimentarem de um lugar para o outro.

definição

ilustração



(Amanda, 5º C, EC 401 Recanto das Emas)

Como entender o que tem no glossário?

A **entrada** em **negrito** apresenta em ordem alfabética a letra e suas respectivas palavras acompanhadas de desenhos de objetos, lugares ou situações que iniciem com essa letra.

A **categoria gramatical** em *itálico* apresenta a classe gramatical, pode apresentar flexão de gênero e de número.

O **gênero** em *itálico* serve para nos mostrar se a palavra é masculina, feminina, ou comum de dois gêneros.

A **separação silábica** apresenta a forma como a palavra se separa, com uso do hífen entre as sílabas.

A **definição** nos esclarece o significado da palavra que estamos consultando no glossário.

O **contexto** entre aspas apresenta informações complementares para compreensão do significado com base em contextos de usos produzidos por estudantes das escolas.

A **fonte do contexto** entre parênteses apresenta nome, turma e escola em que o texto foi criado por estudante que participou do projeto.

A **ilustração** nos apresenta a imagem com representação da palavra a ser consultada.

A **fonte da ilustração** entre parênteses registra nome, turma e escola em que a ilustração foi criada por estudante que participou do projeto. A fonte é georgia pro, tamanho 12, centralizada.

Como o glossário foi elaborado?

A equipe de elaboração preparou os materiais para aplicar nas oficinas de coleta de dados na escola. Esse material foi constituído pela definição criada pelos extensionistas e imagem de domínio público para ilustrar o conceito.

Nas oficinas, o gênero glossário foi explicado com apresentação de verbetes prontos e foram produzidas por essa equipe atividades com uso de verbetes, em plataformas digitais de Tecnologia de Informação e Comunicação (TIC), para ensino de forma lúdica. Assim, foram ofertadas oficinas de coleta de dados e uso do glossário na escola. As ilustrações criadas compõem os verbetes do Glossário.

Formatação

Os verbetes são apresentados na fonte *georgia pro*, tamanho 16, justificados. A palavra-entrada é de fonte tamanho 20.

Como surgiu o Glossário?

Surgiu como uma das ações do Grupo de Pesquisa LexiC: ciência, projetos e pesquisa sobre Léxico, desenvolvido na linha de Pesquisa Léxico e Terminologia do Programa de Pós-Graduação em Linguística da Universidade de Brasília (UnB). Esse projeto estava também em sinergia com o Grupo de Pesquisa ATT – UFRGS – Acessibilidade textual e terminológica, linguagem simples e inclusiva, desenvolvido no Programa de Pós-Graduação em Letras (PPGLET) da Universidade Federal do Rio Grande do Sul (UFRGS).

O projeto é resultante das ações dos projetos iniciados em 2024: "Produção de glossário infantil da área da Educação para o Trânsito" do "Programa Integração UnB + Escola" do DEG (com 2 bolsistas); "Glossário escolar infantil interativo de Educação para o trânsito" do PIBITI 2024/2025 (1 bolsista FAPDF; projeto "Glossário da área de trânsito para crianças", plano de trabalho "Produção de verbetes para o glossário interativo de educação para o trânsito" do PIBIC 2024/2025 (1 bolsista), plano de trabalho "Definição para o Glossário Infantil da Área de Educação para o Trânsito"; "Cientistas criadoras de glossário interativo para educação para o trânsito do "Programa Mulheres e Meninas na Ciência", que foi proveniente das constatações do projeto de extensão " (4 bolsistas e 1 voluntária).

As demandas deram origem ao projeto "Elaboração de glossário interativo: terminografia, arte, comunicação e tecnologia" do Programa de Extensão da Educação Superior na PG (PROEXT-PG) em andamento. O projeto do PIBITI "Produção de Verbetes para o Glossário Interativo de Educação para o trânsito" foi agraciado com Menção Honrosa no 31 Congresso de Iniciação Científica da UnB e no 22 Congresso de Iniciação Científica do DF, em 2025.

Nos âmbitos de projetos de extensão mencionados, foram produzidos materiais com a colaboração dos estudantes das escolas públicas, a saber: Escola Classe 06 de Taguatinga, Centro de Ensino Fundamental 5 do Gama, Escola Classe Estância de Planaltina, Escola Classe 401 do Recanto das Emas (EC 401) e Escola Classe 502 Itapoã. Em 2025, duas novas escolas estão sendo atendidas: Escola Classe 510 do Recanto das Emas e CEF Ponte Alta do Gama, com projeto de extensão "*Elaboração de glossário informatizado para crianças de escolas públicas*" do Programa Rede de Polos de Extensão: Saberes Engajados por Equidade e Justiça Socioambiental. Além disso, o projeto "Como ensinar terminologia com tecnologia para crianças de escolas públicas?", pertencente ao Programa Licenciatura em Movimento do DEG com atuação em Itapoã e Estrutural.

A seleção da equipe ocorreu por meio de edital divulgado pelo Departamento de Linguística, Português e Línguas Clássicas. As atividades de coleta de dados foram realizadas em 5 escolas, a saber: Escola Classe 06 de Taguatinga, Centro de Ensino Fundamental 5 do Gama, Escola Classe Estância de Planaltina, Escola Classe 401 do Recanto das Emas (EC 401) e Escola Classe 502 Itapoã.

Além disso, os estudantes das disciplinas obrigatórias Lexicologia, Semântica e Pragmática Contrastivas e Lexicografia: estratégias de uso de dicionário do curso de Licenciatura em Letras Português do Brasil como Segunda Língua da UnB, das turmas do 2/2024 e 1/2025 contribuíram para produção do material utilizado nas oficinas de coleta de dados das escolas. A tecnologia social foi feita com apoio do Instituto Mulher Gestão e Saúde.

Lista de Colaboradores

Alfie Chaves

Cristina Santos da Silva Ribeiro

Clara Iza Ferreira Rodrigues - bolsista

Carolyne dos Santos Souza

Diego Cabral

Giovanna Beatriz Gomes

Hanara Lorrany

Hanny Gabrielly Matias da Silva - bolsista

Isabelle dos Santos Jansen - bolsista

Jeane Santana

Keyla Lorrane Ferreira da Silva - bolsista

Laura Rodrigues

Letícia Gabriella Almeida - bolsista

Luiz Felipe

Maria Gabrielly Viana Fernandes - bolsista

Marília Agostinho

Manuela Nogueira Almeida - bolsista

Ricardo Cassol

Sarah Silva

Sofia Souza

Tainá Luize Martins Ramos

Tayná de Paula

Vitória Cabral

Yasmin Carvalho

Yasmin Jreige

ambulância

nome feminino

am-bu-lân-ci-a

Veículo que tem sirene barulhenta, transporta pessoas doentes ou machucadas, cuida delas e as leva para o hospital.

"Ambulância é um veículo que tem preferência para passar na frente dos outros carros, para salvar vidas de pessoas em estado grave, em urgência e tem uma sirene com luzes brilhantes piscando e colorida."

(Júlia, 4º, EC 502 Itapoã)



(Júlia, 4º, EC 502 Itapoã)

automóvel

nome masculino

au-to-mó-vel

Veículo com motor, com quatro ou mais rodas, usado para locomoção e transporte de pessoas ou cargas.

"Automóvel pode levar as pessoas para muitos lugares."

(Samuel, 4º C, EC Estância Planaltina)



(Samuel, 4º C, EC Estância Planaltina)

bicicleta

nome feminino

bi-ci-cle-ta

Veículo que se move quando a pessoa pedala, possui duas rodas.

"Quando você anda de bicicleta, se exercita, organiza a sua mente, e além disso ela é sua melhor amiga, porque aguenta seu peso em subidas e descidas." (Emanuela 5º A, CEF 5 Gama)



(Davi, 4º A, EC Estancia Planaltina)

bicicleta elétrica

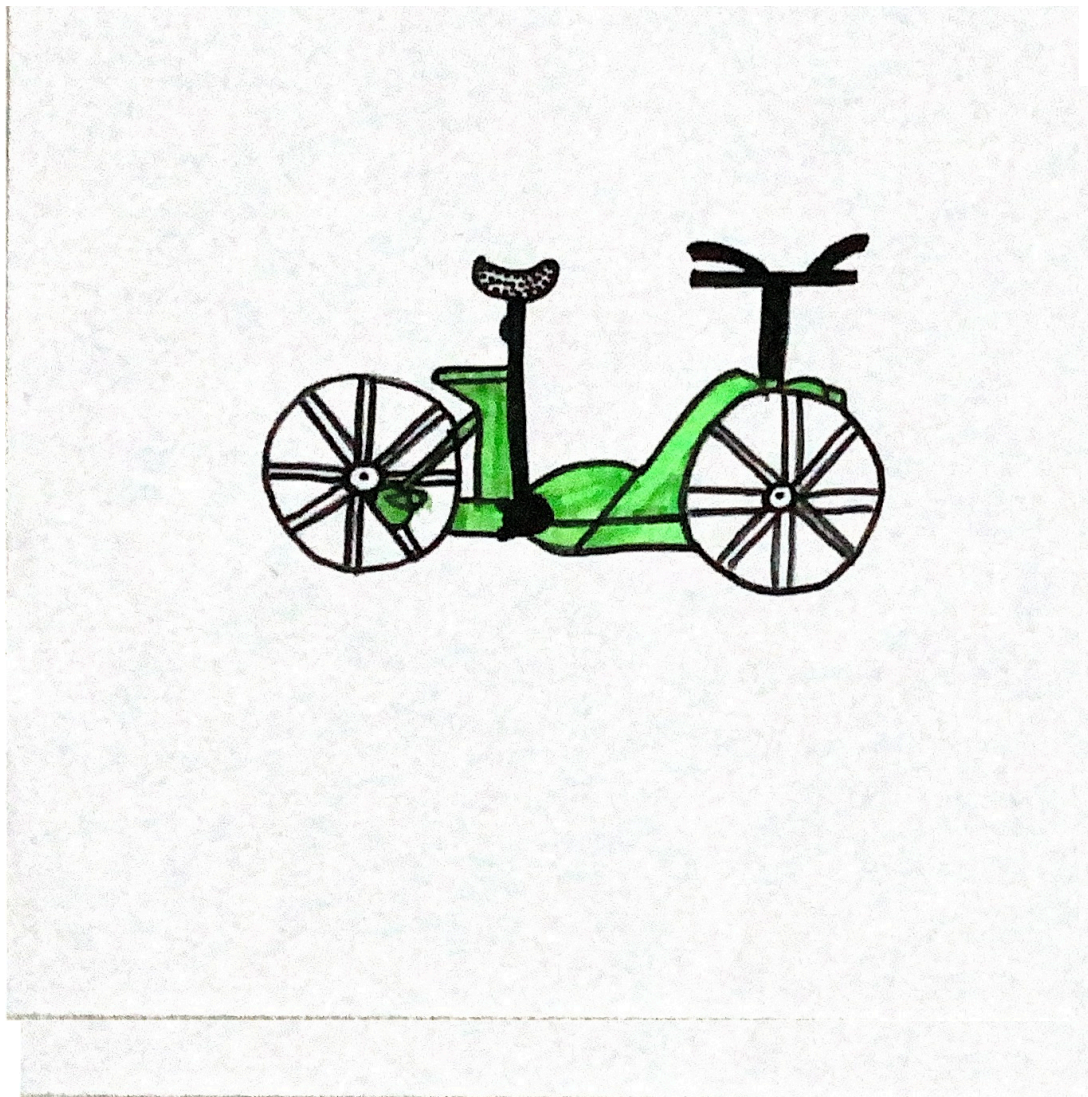
nome feminino

bi-ci-cle-ta elé-tri-ca

Bicicleta com motor, menos potente que a moto, serve para se mover de um lugar para outro.

"Na bicicleta elétrica, você não precisa pedalar, porque ela tem motor, que ajuda na velocidade."

(Arthur, 6º A, CEF 05 Gama)



(Arthur, 6º A, CEF 05 Gama)

bonde

nome masculino

bon-de

É um veículo com motor elétrico que anda por trilhos para transportar pessoas.

“é um veículo com motor elétrico que segue uma trilha”

(Samuel de Souza Patrício, 5 ano D, EC Estância)

Não adaptado



(Samuel de Souza Patrício, 5 ano D, EC Estância)

buzina

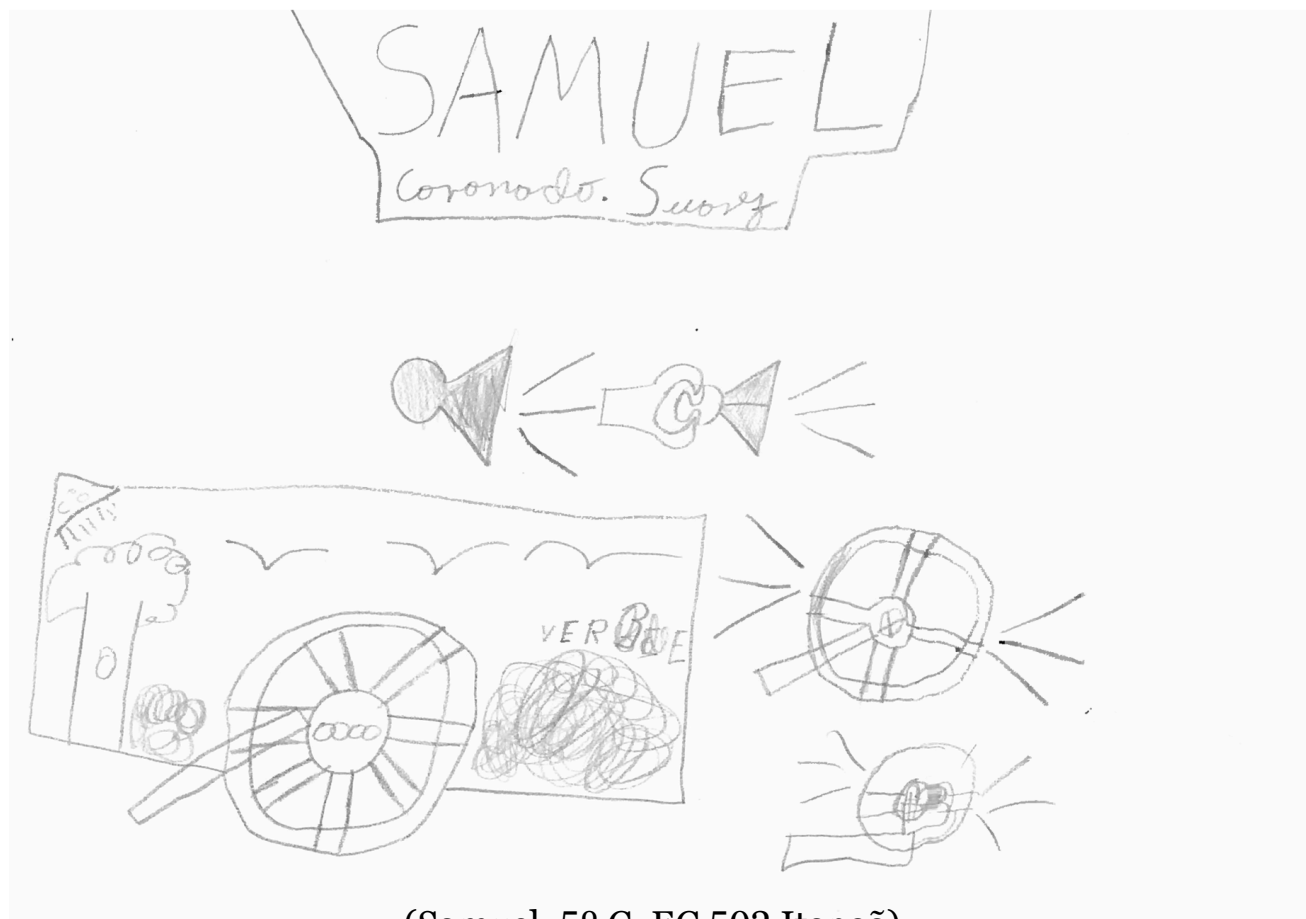
nome feminino

bu-zi-na

Botão do veículo que, quando alguém apertado, faz barulho para chamar atenção no trânsito.

“A buzina serve dar recado para sair da frente, para dizer 'oi' e para andar mais para frente quando tem uma coisa errada.”

(Evelyn, 5º C, EC 502 Itapoã)



(Samuel, 5º C, EC 502 Itapoã)

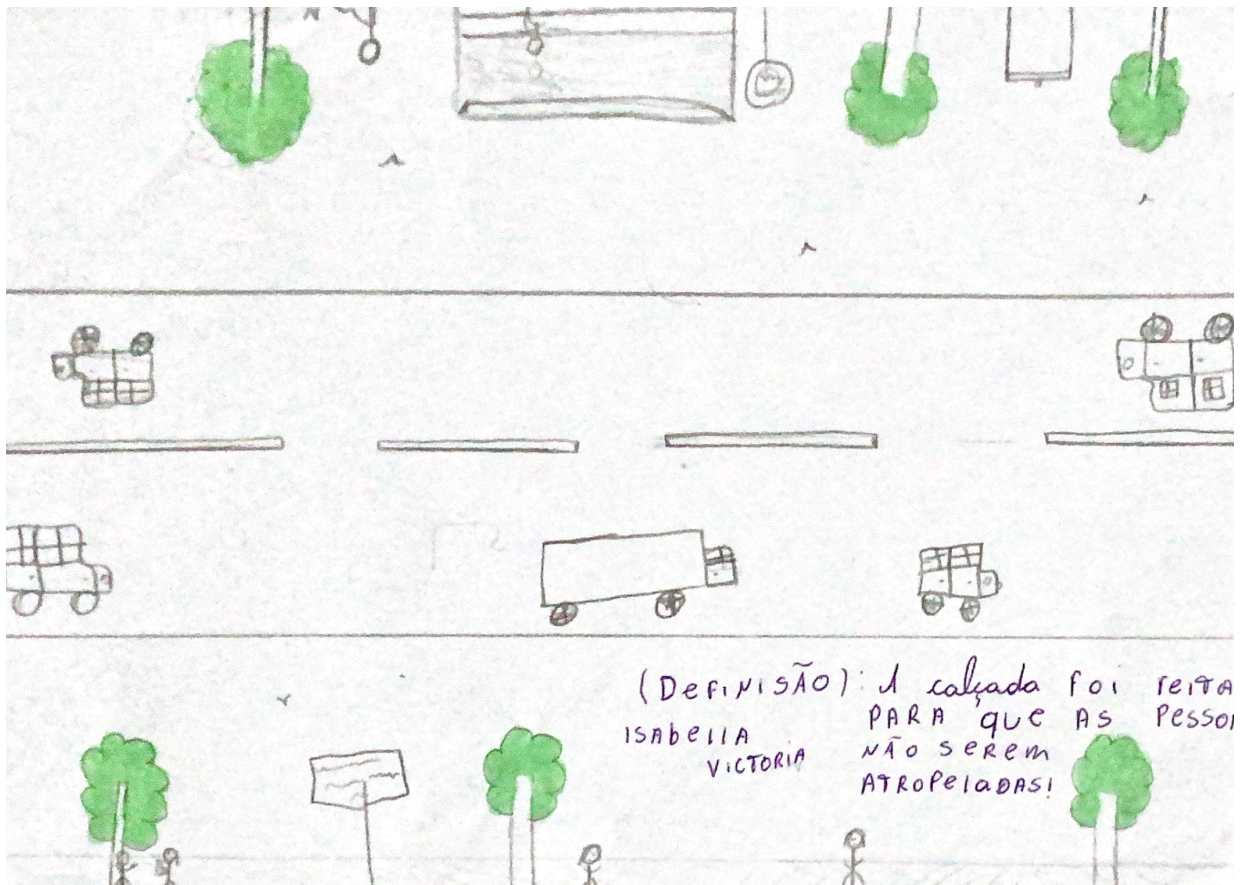
calçada

nome feminino

cal-ça-da

Parte de uma rua destinada para a passagem de pedestres ou animais.
"assim como a pista foi feita para os carros, a calçada foi feita para os pedestres"

(Isabella Victoria 6 ano F, CEF 05 do Gama, Adpt.)



(Isabella Victoria 6 ano F, CEF 05 do Gama)

caminhão de bombeiro

nome masculino

ca-mi-nhão de bom-bei-ro

Veículo vermelho grande e veloz que leva os bombeiros e os equipamentos para apagar os incêndios e salvar as pessoas.

"O caminhão de bombeiro pode ser usado para ajudar resolver problemas, como apagar incêndio de casa pegando fogo e tirar pessoas do perigo."

(Maria Eduarda, 3º C, EC 502 Itapoã)



(Cecília, 3º C, EC 502 Itapoã)

caminhão trator

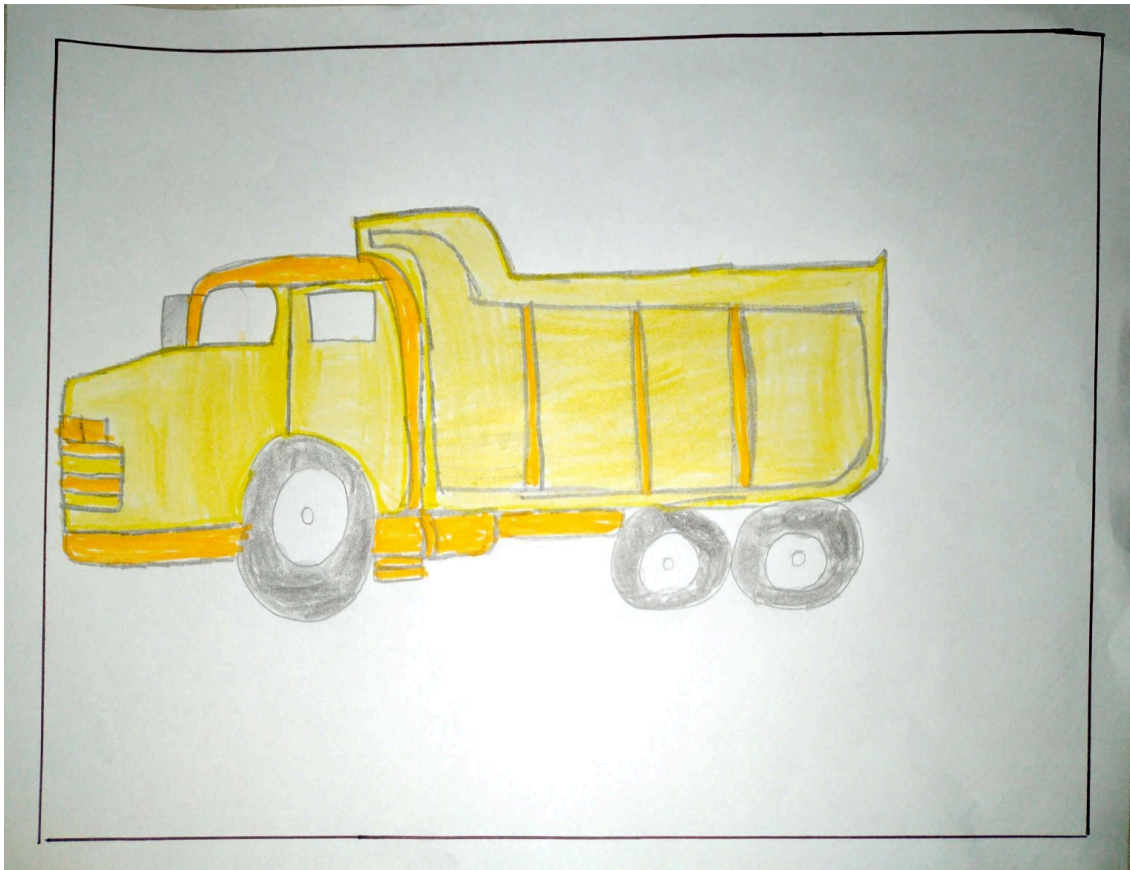
nome masculino

ca-mi-nhão-tra-tor

Caminhão que serve para puxar carretas.

"Caminhão trator é veículo grande para levar mercadorias, como areia, madeira, ou veículos."

(Isabel, 5º C, EC 502, Itapoã)



(Maria Eduarda, 5º C, Escola Municipal Rui Barbosa)

ciclofaixa

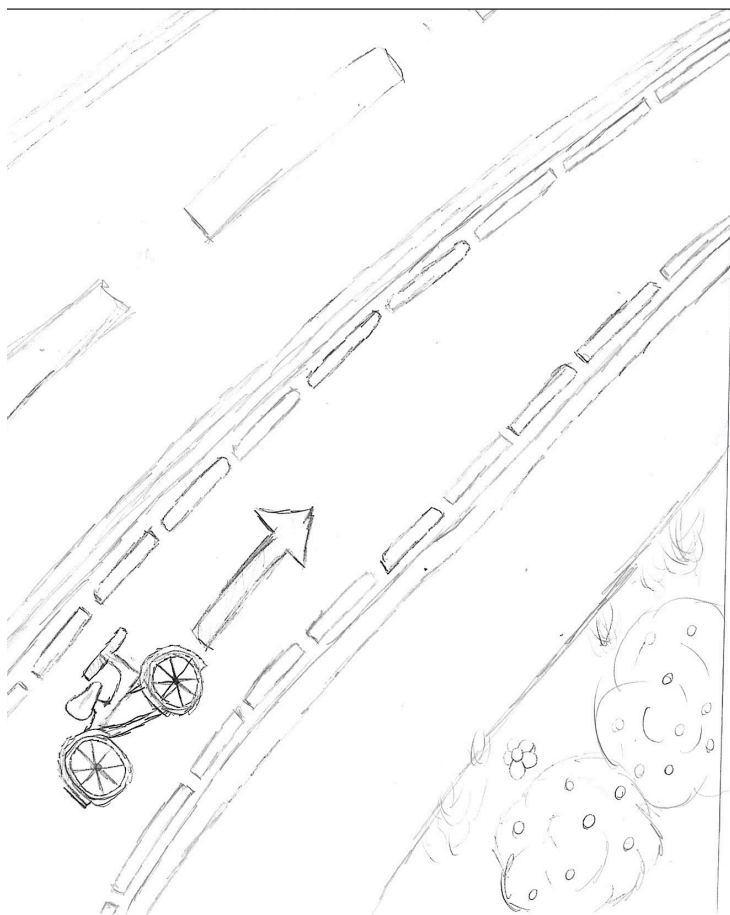
nome feminino

ci-clo-fa-ixa

Parte da via para circulação exclusiva de bicicletas, está ao lado da via dos outros veículos e pode estar pintada de vermelho.

"A ciclofaixa é uma faixa desenhada no chão que serve para os ciclistas passarem com segurança".

(Maria Alice, 6°C, CEF 05 Gama)



Ciclofaixa
É uma faixa desenhada no chão
que serve para os ciclistas passarem
com segurança.

maria alice

6 C

(Maria Alice, 6°C, CEF 05 Gama)

ciclovía

nome feminino

ci-clo-via

Via para circulação exclusiva para ciclista andar de bicicleta, está em via separada do trânsito dos veículos.

cinto de segurança

nome masculino

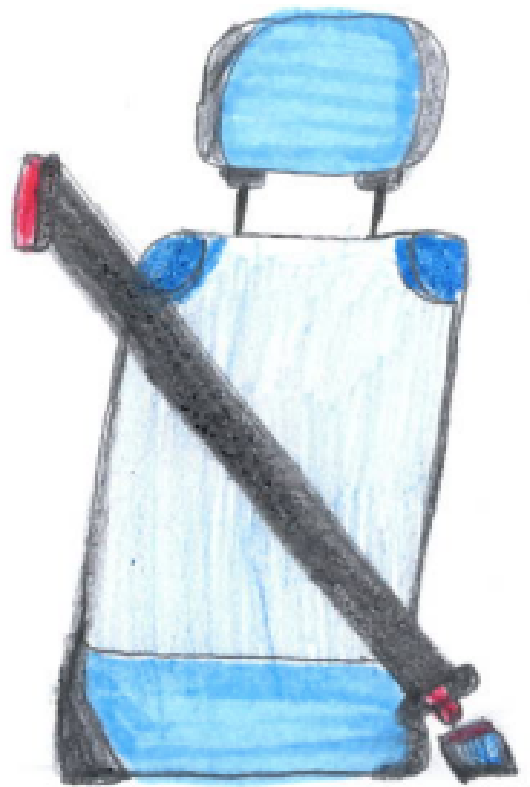
Cinto de proteção que a gente deve prender ao nosso corpo e ao assento com a fivela e o fecho quando entramos no carro ou no avião para evitar machucar em freada ou acidente.

"O cinto de segurança é usado para proteger as pessoas, porque impede o impacto da feada do carro"

(Lucas, 5º C, CE 6 Taguatinga)



(Isadora, 5º C, CE Taguatinga)



(Zélia Beatriz, 5º C, CE 6 de Taguatinga)

congestionamento

nome masculino

Ver engarramento

engarrafamento

nome masculino

es-ta-ci-o-na-men-to

Quando tem muitos veículos acumulados na via e atrapalha a passagem de outros veículos.

"Engarrafamento pode ser uma fila de carros de pais levando os filhos para a escola e aí um monte de carros ficam parados." (Yasmin Alencar, 6ºA CEF 05 Gama)

Ver congestionamento



(Yasmin Alencar, 6ºA CEF 05 GAMA)

estacionamento

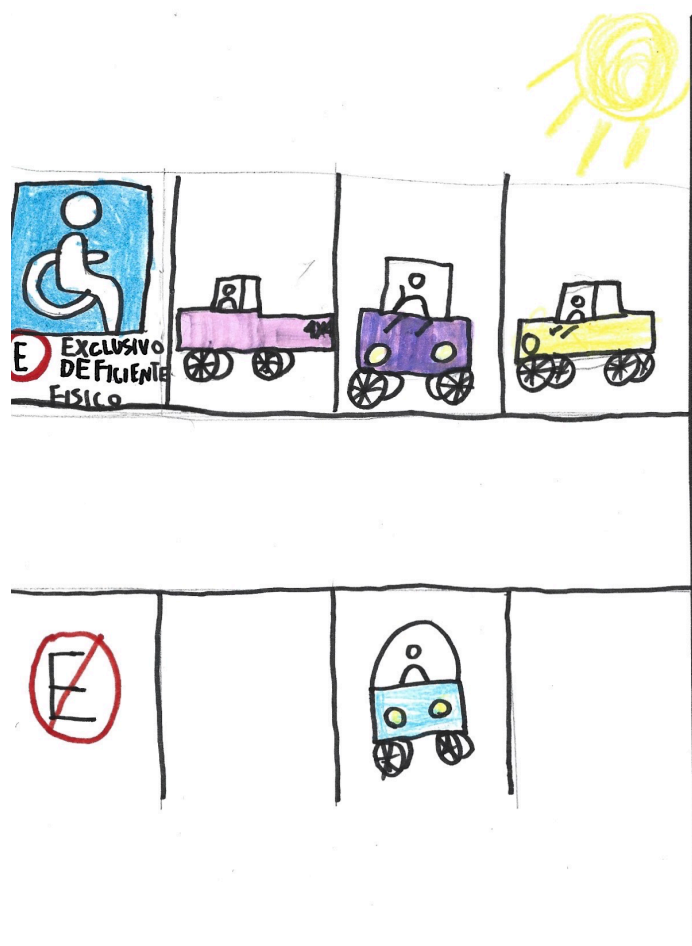
nome masculino

es-ta-ci-o-na-men-to

Local para guardar veículos temporariamente, de forma organizada.

“O estacionamento é um lugar para arrumar os carros e não deixar os carros bagunçados na rua, tipo arrumar os brinquedos no seu devido lugar.”

(Vitória Isabelly, 6º B, CEF 05 Gama)



Estacionamento:
Local para guardar veículos
temporariamente de forma
organizada

JULYA
matos 6º B

(Julya Matos, 6º B, CEF 5 Gama)

faixa de pedestre

nome feminino

fai-xa de pe-des-tre

Parte da via pintada com listras brancas para o pedestre atravessar com segurança quando o veículo para.

"Com o sinal da vida feito pelo pedestre, a faixa de pedestre ajuda as pessoas que estiverem à pé passarem para o outro lado da pista."
(Isabella, 5º A, EC 6 Taguatinga)



(Heitor, 5º C, EC 6 Taguatinga)

micro-ônibus

nome masculino

mi-cro--ô-ni-bus

Veículo com motor, com quatro rodas, para transporte de passageiros e parece um ônibus menor.

"O micro-ônibus tem duas portas, quatro rodas e cabe até 20 pessoas." (Alanna, 5º C, EC Estância Planaltina)



(Ana Clara, 5º C, EC Estância de Planaltina)

motocicleta

nome feminino

mo-to-ci-cle-ta

Veículo com motor e duas rodas, para transporte do motoqueiro e mais uma pessoa, muito utilizado para entrega de coisas. Ver moto.

“A motocicleta é usada com o capacete para se proteger e ela entrega comidas para o pessoal.” (Zelia, 5º C, EC 6 Taguatinga)



(Heitor, 5º C, EC6 Taguatinga)

motoneta

nome feminino

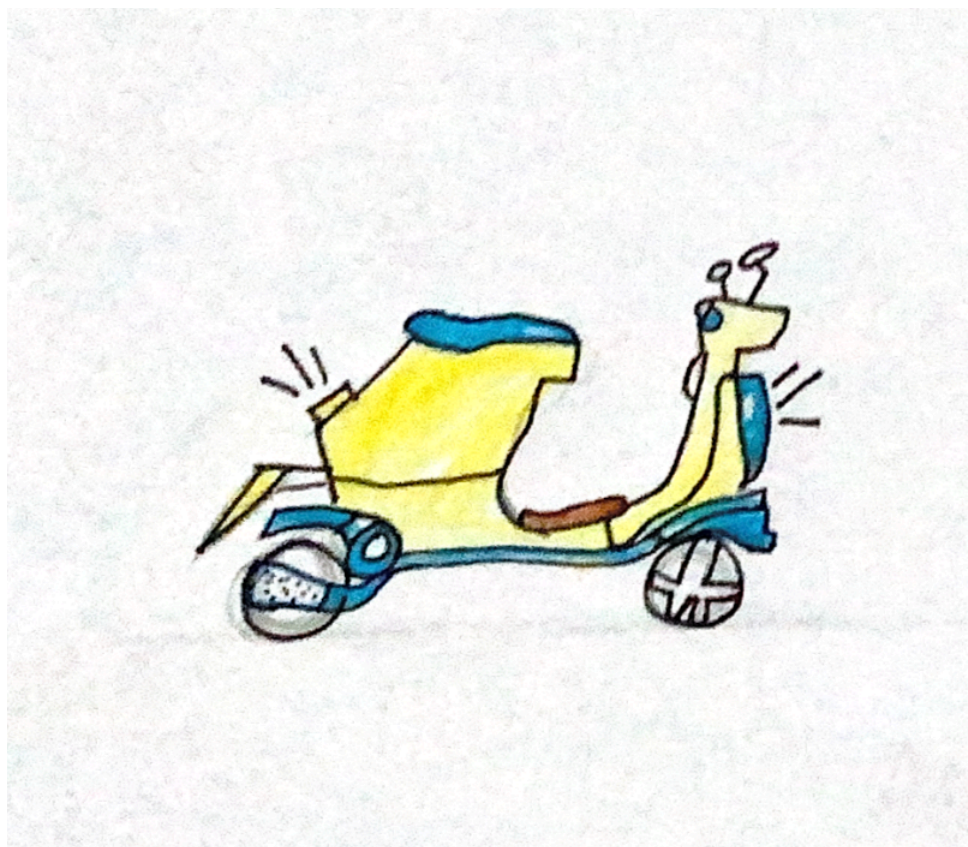
mo-to-ne-ta

Tipo de moto, mais leve e mais devagar, em que o motorista fica com as pernas juntas.

“motoneta é uma variante das outras motos, mas menor, mais leve e você pilota sentado.”

(Kevellyn 6 Ano E, CEF 05 do Gama)

Ver lambreta, motinha, scooter ou vespa.



(Pedro Henrique Pereira de Deus, 6º Ano E, CEF 05 do Gama)

ônibus

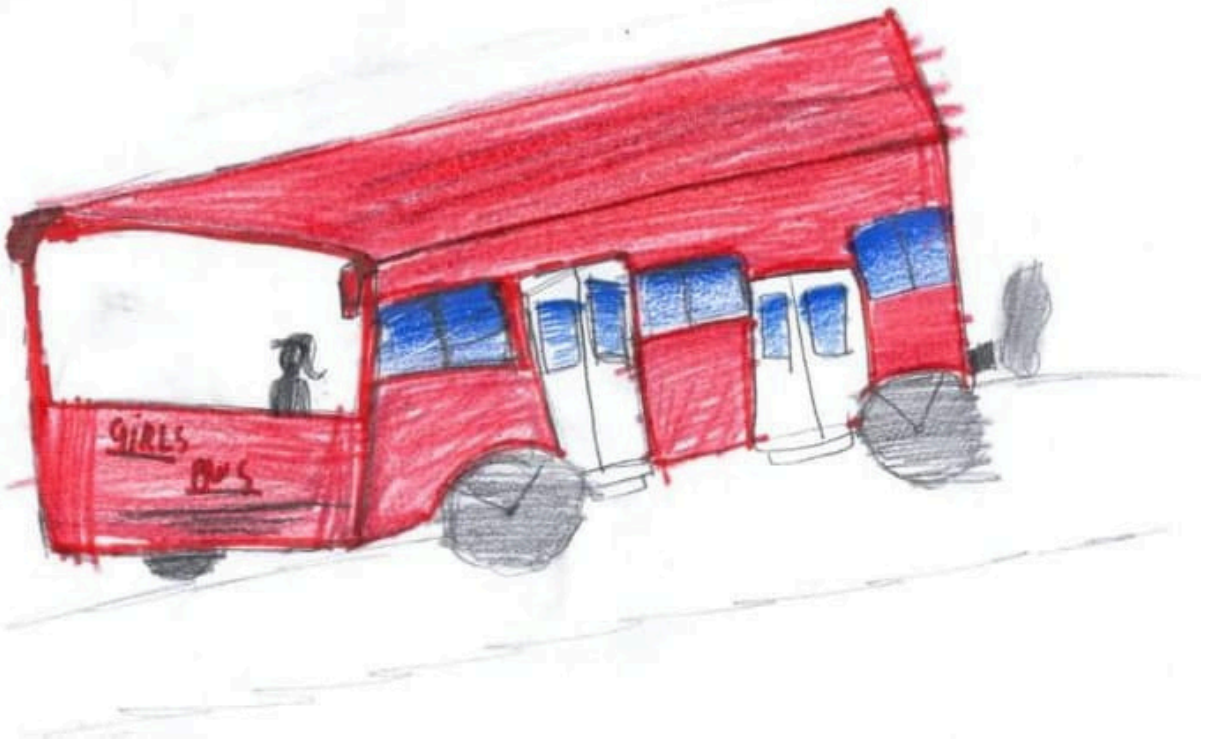
nome masculino

ô-ni-bus

Veículo com motor, com quatro ou seis rodas, para transportar muitas pessoas.

"Ônibus é transporte público que leva várias pessoas para diferentes lugares como trabalho, compromisso e encontro com amigos."

(Paulo Vitor, 5º B, EC 6 Taguatinga)



(Giovanna, 5ºB, EC 6 Taguatinga)

passarela

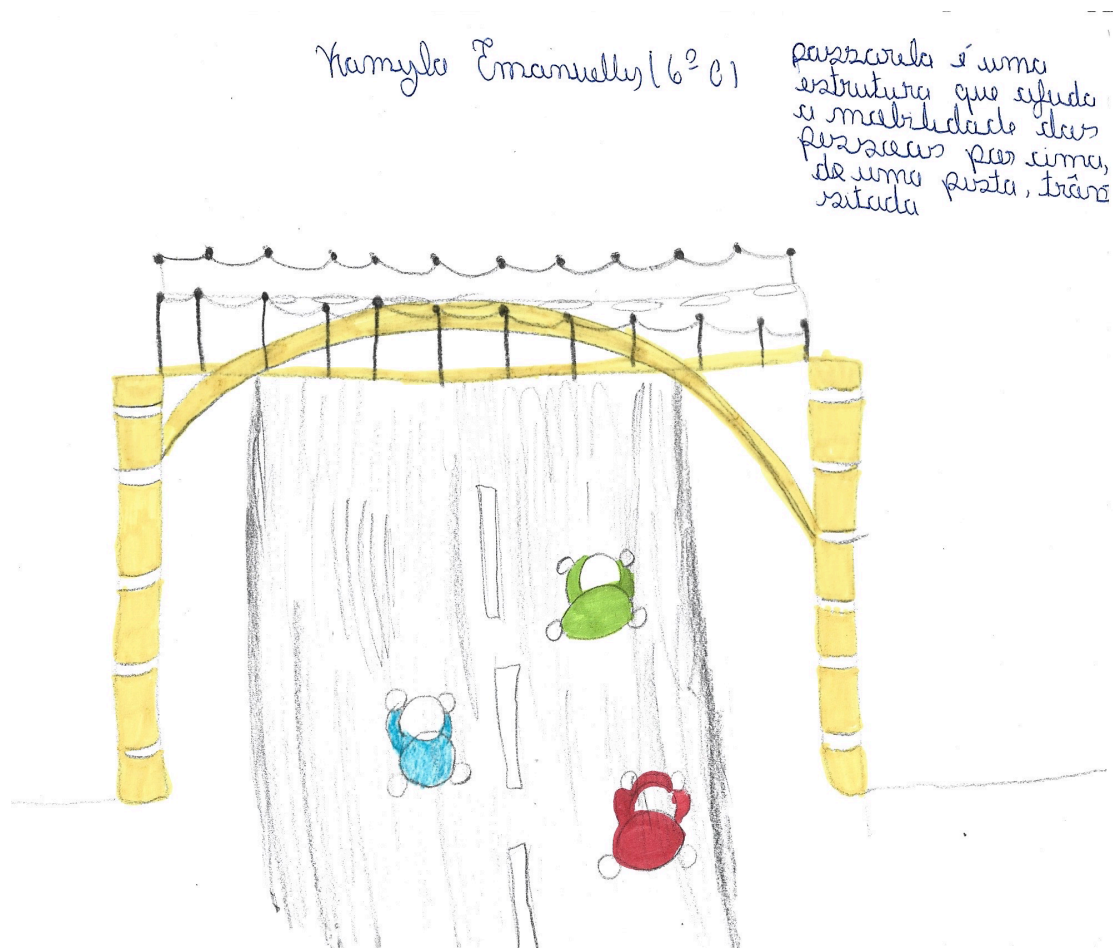
nome masculino

pa-ssa-re-la

Local construído para travessia de pedestres sobre vias.

“É uma maneira mais segura de atravessar o trânsito sem interferir nele, ela é uma estrutura elevada que passa por cima de avenidas e ferrovias.”

(Ezequiel, 6º F, CEF 05 Gama)



(Kamylla Emanuelle, 6º ano C, CEF 5 do Gama)

passageiro

nome masculino

pas-sa-gei-ro

Pessoa que está dentro de um carro, metrô ou outro veículo, mas não o conduz. Ele acompanha o motorista.

“Passageiros são pessoas que se transportam em veículos.”

(Bianca, 4º ano EC 502 Itapoã parque)

Ilustração não encontrada

passagem subterrânea

nome feminino

pas-sa-gem sub-ter-râ-ne-a

Caminho abaixo da via para pedestre, ou animal atravessar de um lado para o outro.

"Passagem subterrânea é uma construção que permite os carros passarem por cima da via e os pedestres andam por baixo para não correrem o risco de serem atropelados" (Sopya, 5ºD, EC 401 Recanto das Emas)



(Sopya, 5º D, EC 401 Recanto das Emas)

ponte

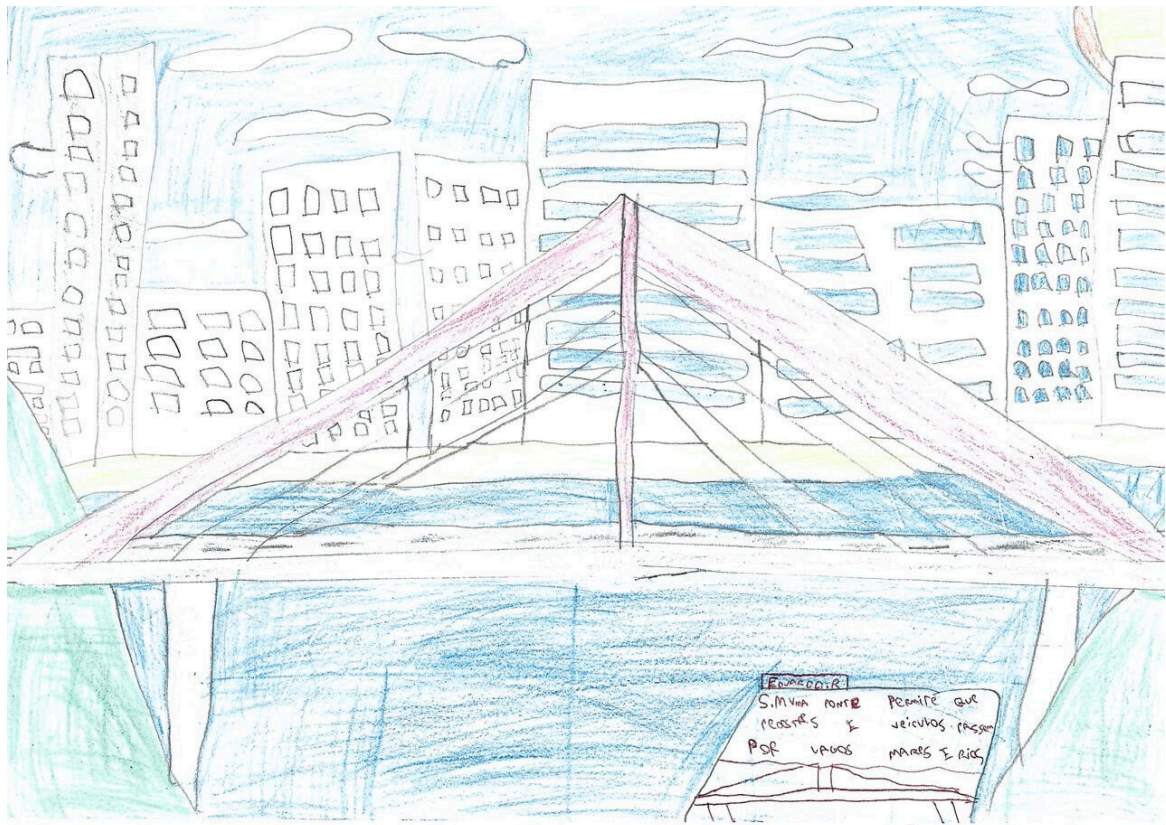
nome feminino

pon-te

Construção suspensa que permite que veículos, pedestres e animais atravessem sobre água, como de rios ou lagos.

"A ponte tem uma pista que pode ser usada para passar sobre o lago, como em Brasília, tem a ponte JK".

(Pedro 5º D, EC 401 Recanto das Emas)



(Eduardo, 5º D, EC 401 Recanto das Emas)

quadriciclo

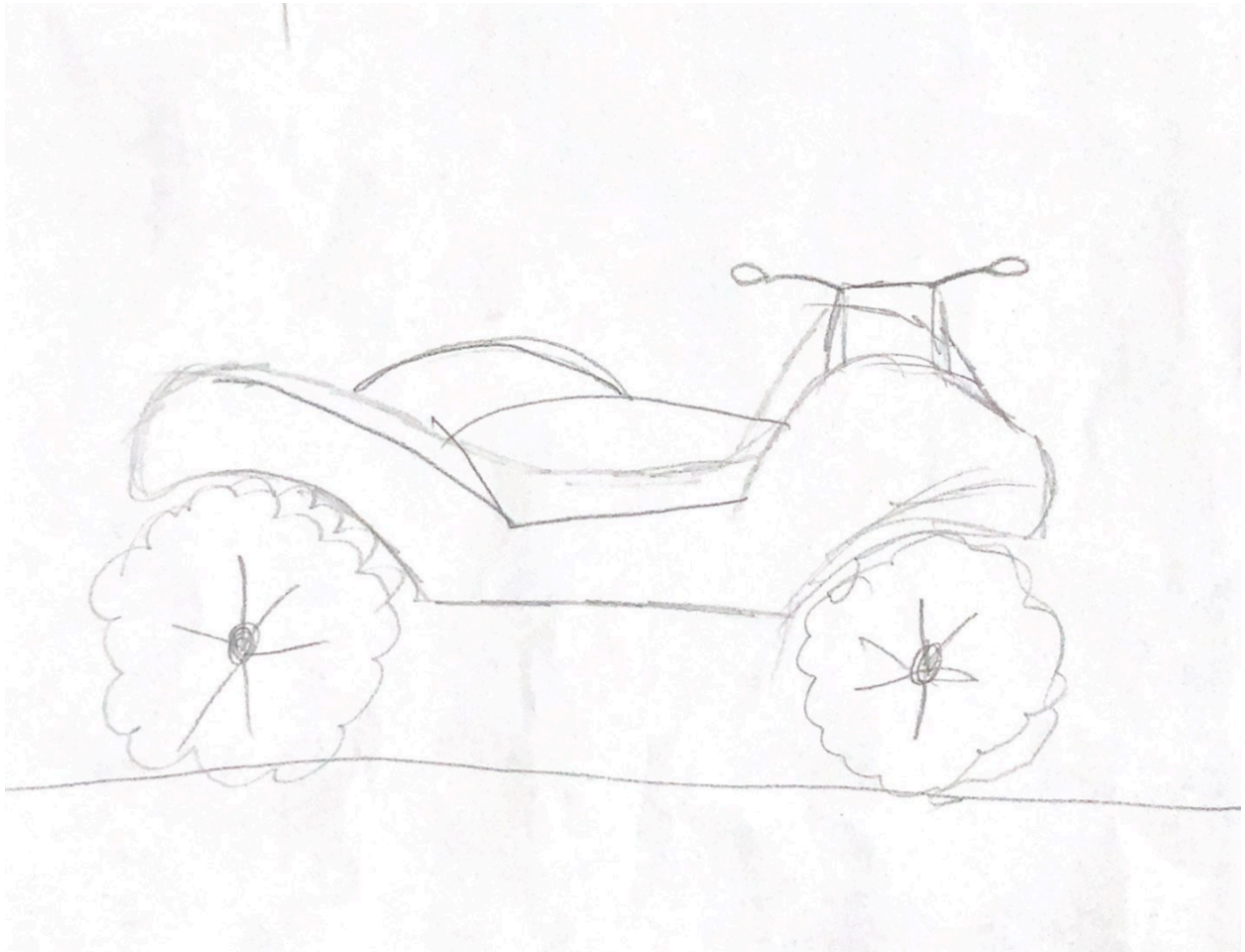
nome masculino

qua-dri-ci-clo

É um veículo que tem quatro rodas e um motor. Pode ter ou não uma parte de cima para cobrir. Serve para levar pessoas ou coisas.

“O quadriciclo é mais comum em praias ou lugares com superfícies não planas”

(Yasmin Alencar 6 A, CEF 05 do Gama, adpt.)



(Alice Alencar, 6º A, CEF 05 do Gama)

reboque

nome masculino

re-bo-que

Veículo sem motor, com duas rodas, movimentado quando arrastado por outro veículo com motor.

“Mais conhecido como carretinha, o reboque tem como função transportar coisas, como entulho, e se move através do engate que fica na parte traseira do carro.”

(Samuel Matheus Faria 6 Ano B, CEF 05 do Gama. adapt.)



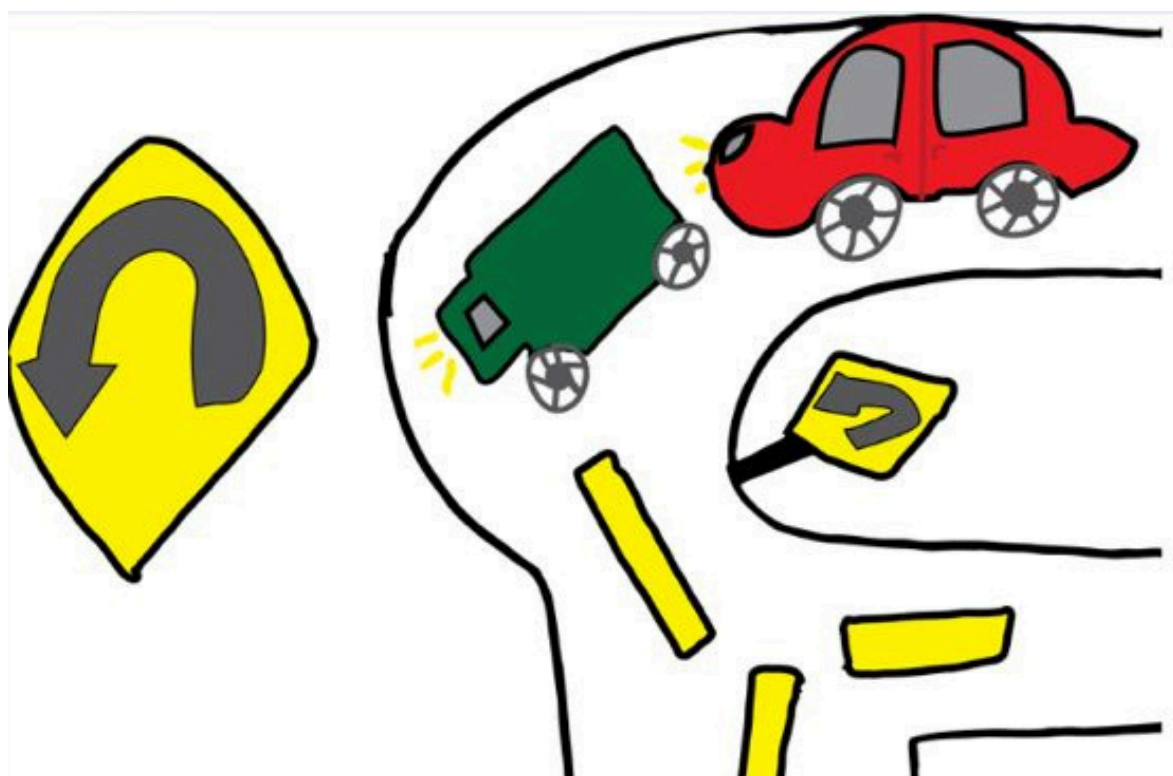
retorno

nome masculino

re-tor-no

Parte da via que permite o veículo mudar o lado e passar para se mover na via de sentido contrário ao que estava.

"Retorno é uma pequena pista que te dá acesso para migrar para a outra pista." (Gustavo, 6º A, CEF 05 Gama)



(Maria Luiza, 6º C, CEF 5 Gama)

semáforo

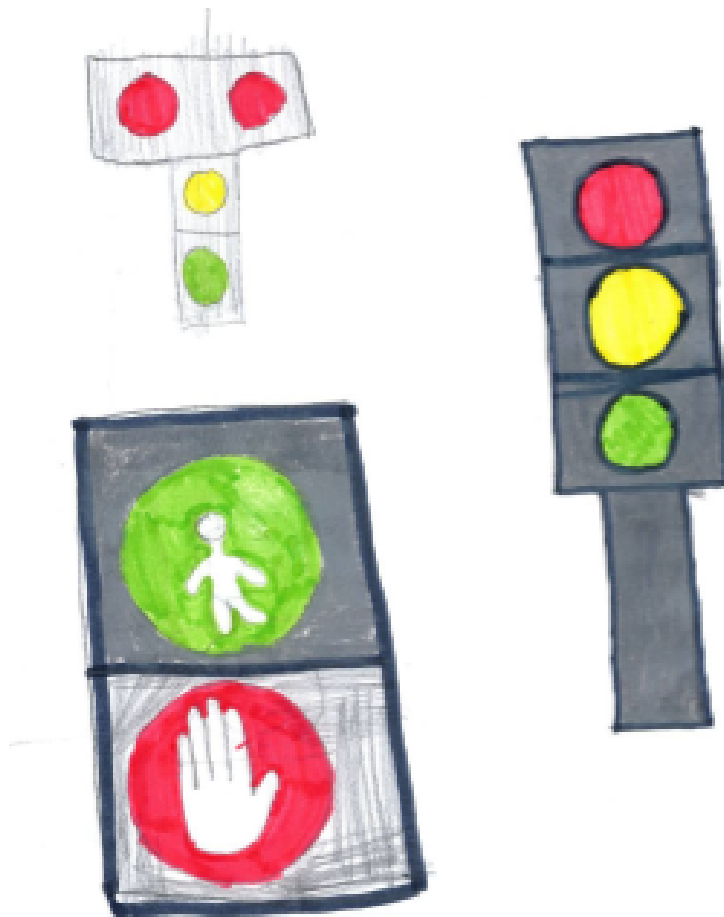
nome masculino

se-má-fo-ro

Aparelho com luzes vermelha, amarela e verde que acendem e apagam para organizar a passagem de carros e pessoas nas ruas.

“O semáforo serve para evitar acidentes” (Emanuela, 5º A, CE 6 Taguatinga)

Ver semáforo de pedestre, sinal, sinaleiro, sinal amarelo, sinal verde; sinal vermelho.



(Emanuela 5º A, CE 6 Taguatinga)

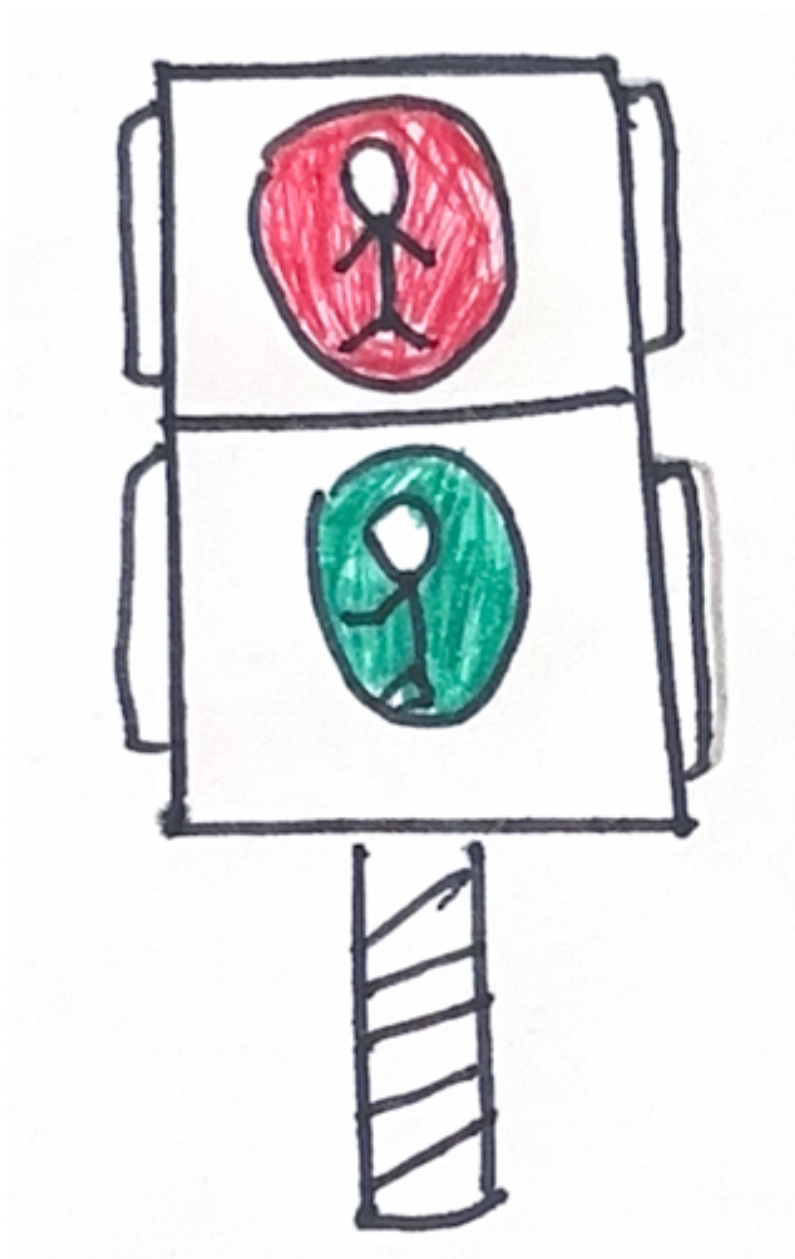
semáforo de pedestre

nome masculino

se-má-fo-ro de pe-des-tre

Aparelho com luzes vermelha e verde que acendem e apagam para organizar a passagem de pedestres na via.

“O semáforo de pedestre foi projetado para controlar os pedestres a passarem de uma rua para outra” (Lucas, 5º D, EC 401 Recanto das Emas)



(Lucas, 5º D, EC 401 Recanto das Emas)

sinal amarelo

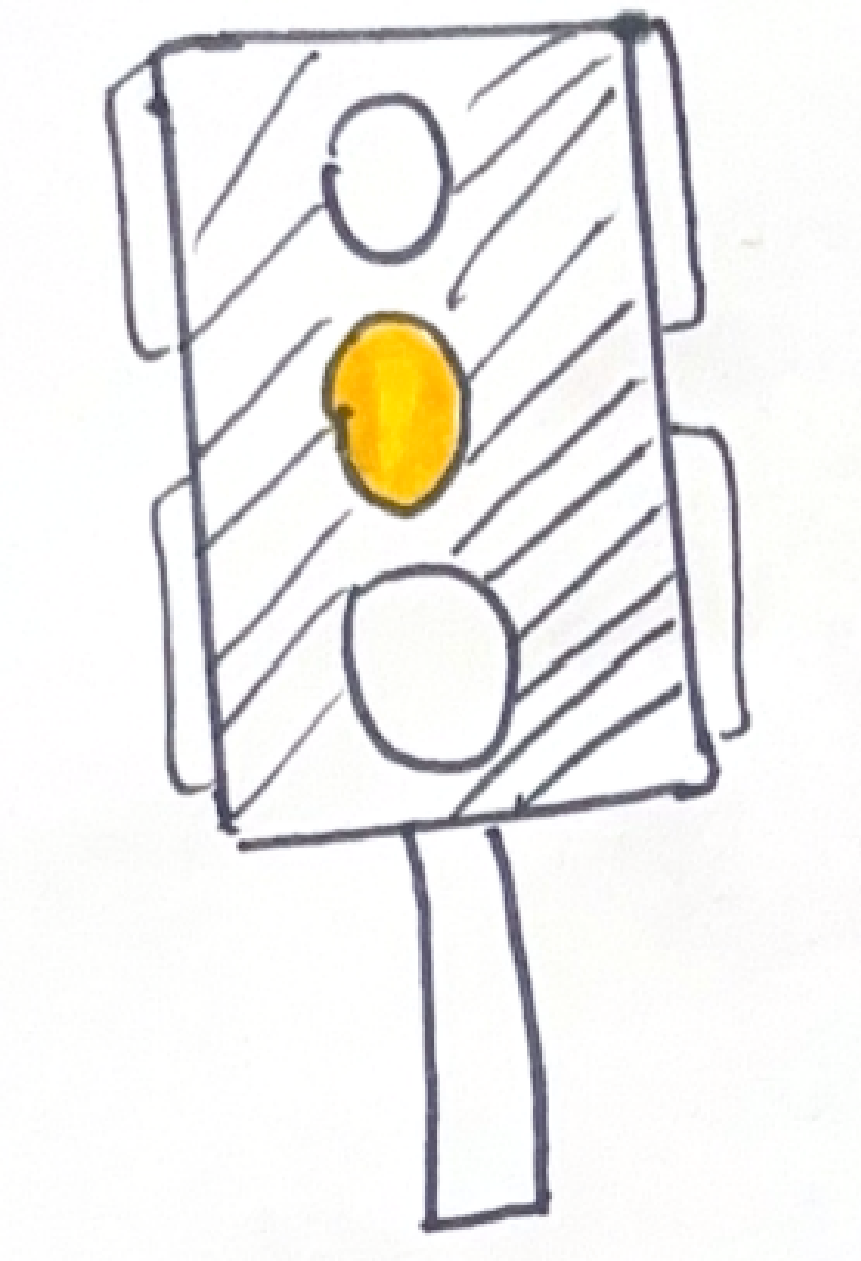
nome masculino

si-nal a-ma-re-lo

Luz amarela do semáforo que acende para indicar que o motorista deve diminuir a velocidade.

"O sinal amarelo não significa corra antes que o semáforo feche".

(Lucas, 5º D, EC 401 Recanto das Emas)



(Lucas, 5º D, EC 401 Recanto das Emas)

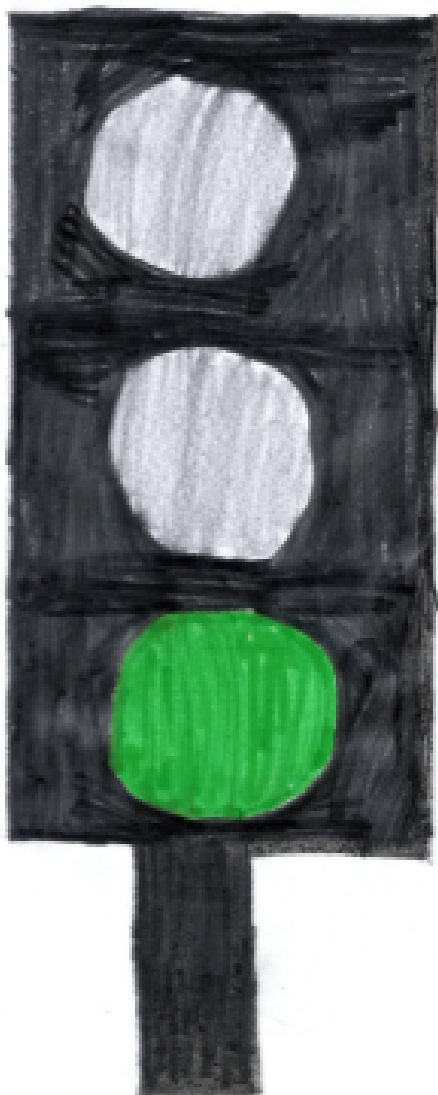
sinal verde

nome masculino

si-nal ver-de

Luz verde do semáforo que, quando acende indica que os veículos ou os pedestres podem continuar andando.

“O sinal verde avisa que pode passar.” (Zélia, 5º C, EC 6 Taguatinga)



(Zélia, 5º C, EC 6 Taguatinga)

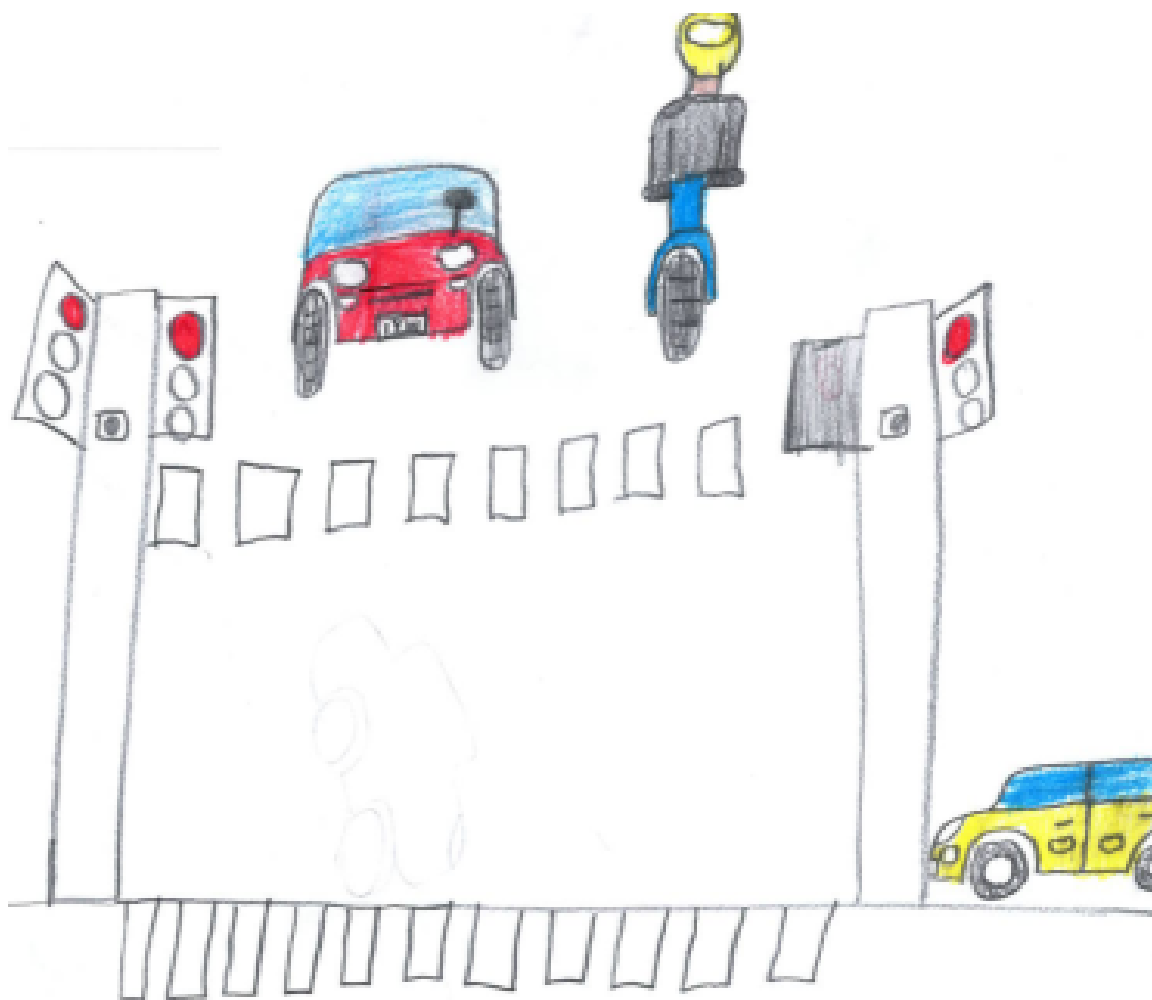
sinal vermelho

nome masculino

si-nal ver-me-lho

Luz vermelha do semáforo que, quando acende, indica que os veículos ou os pedestres devem parar.

“O sinal vermelho significa pare! Para o bem dos pedestres, quando o sinal ficar vermelho, os carros devem parar, para assim o pedestre não se machucar” (Emily, 5º B, EC 06 Taguatinga)



(Sophia, 5º B, CE 6 Taguatinga)

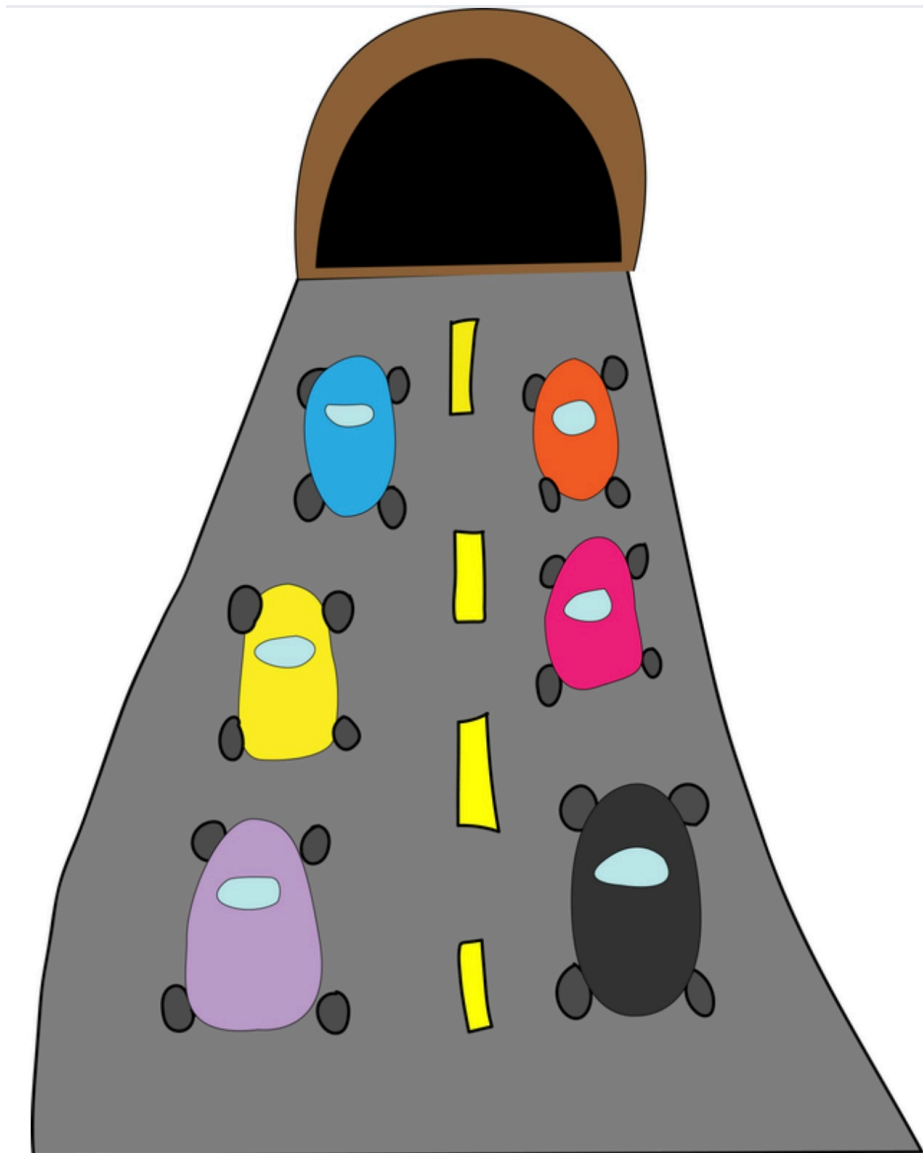
túnel

nome masculino

tú-nel

Passagem subterrânea para o transporte de veículos ou pessoas através de outras vias, morros e montanhas.

"Túnel é tipo um buraco que meios de transporte e pessoas passam."
(Giovanna Cristina, 6º Ano B, CEF 05 do Gama, adapt.)



(Giovanna Cristina, 6º Ano B, CEF 05 do Gama)

via

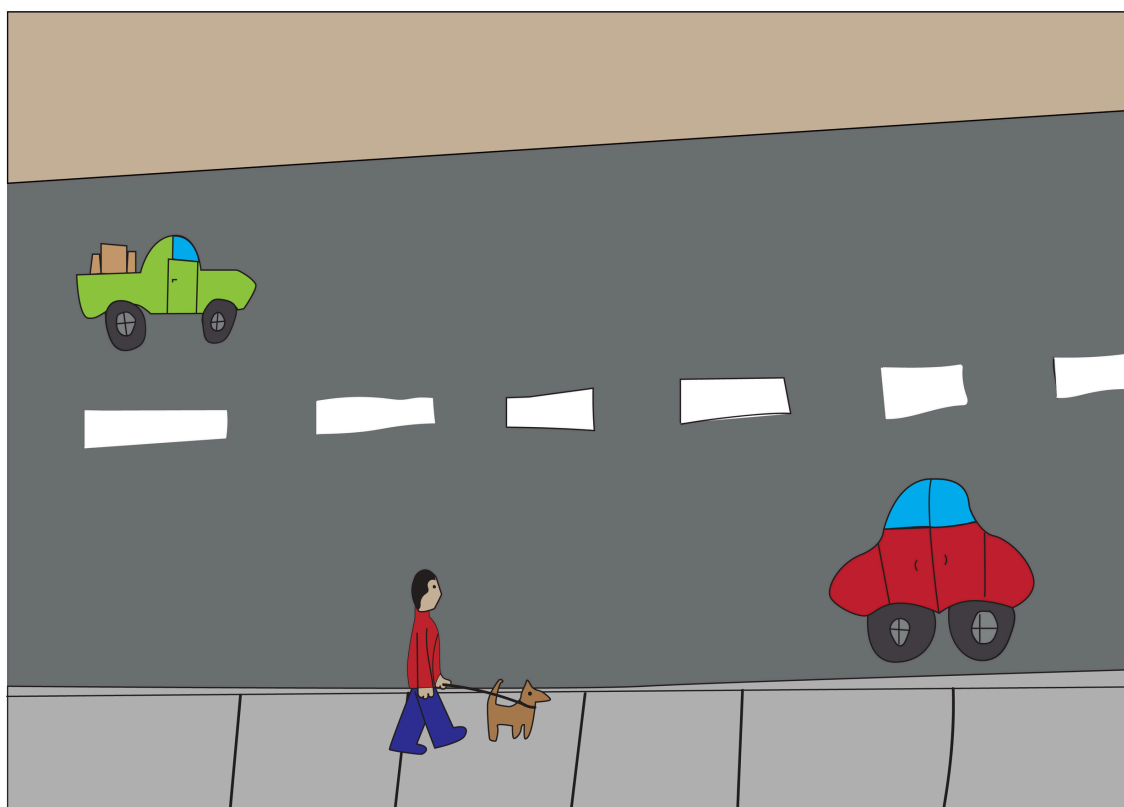
nome feminino

vi-a

Lugar por onde veículos, pessoas e animais passam para se movimentarem de um lugar para o outro.

“Na via, acontecem acidentes, então deveria ter mais segurança para os pedestres.”

(Amanda, 5°C, EC 401 Recanto das Emas)



(Amanda Pereira de Carvalho 5º ano C, EC 401)

via rural

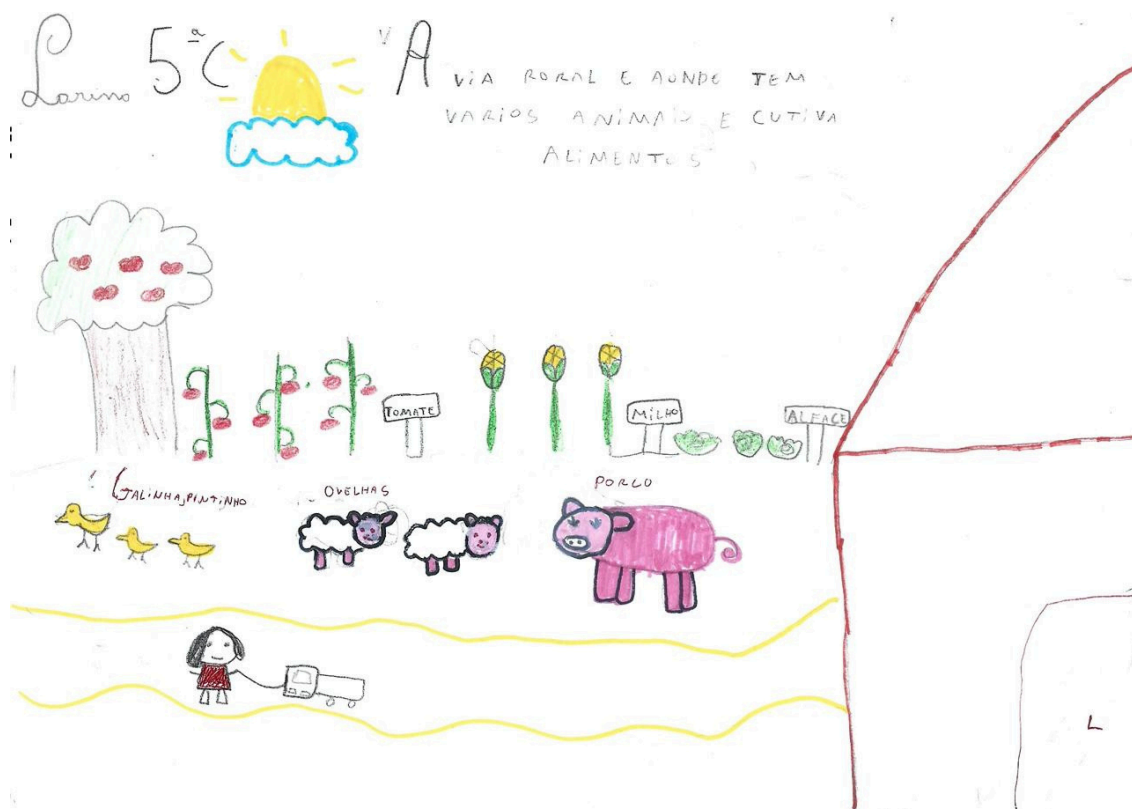
nome feminino

vi-a ru-ral

Via que liga propriedades rurais às cidades.

“A via rural, normalmente fica no campo, onde tem animais, plantações, fazendas, rios, pode ficar distante da cidade.”

(Amanda, 5º C, EC 401 Recanto das Emas)



(Larina, 5º C, EC 401 Recanto das Emas)

via urbana

nome feminino

vi-a ur-ba-na

Via dentro da cidade, que fica próxima a casas, prédios e lojas.

“Na via urbana, tem muita movimentação, poluição sonora e visual.”
(Sophya, 5ºD, EC 401 Recanto das Emas)



(Allany, 5º D, EC 401 Recanto das Emas)

viaduto

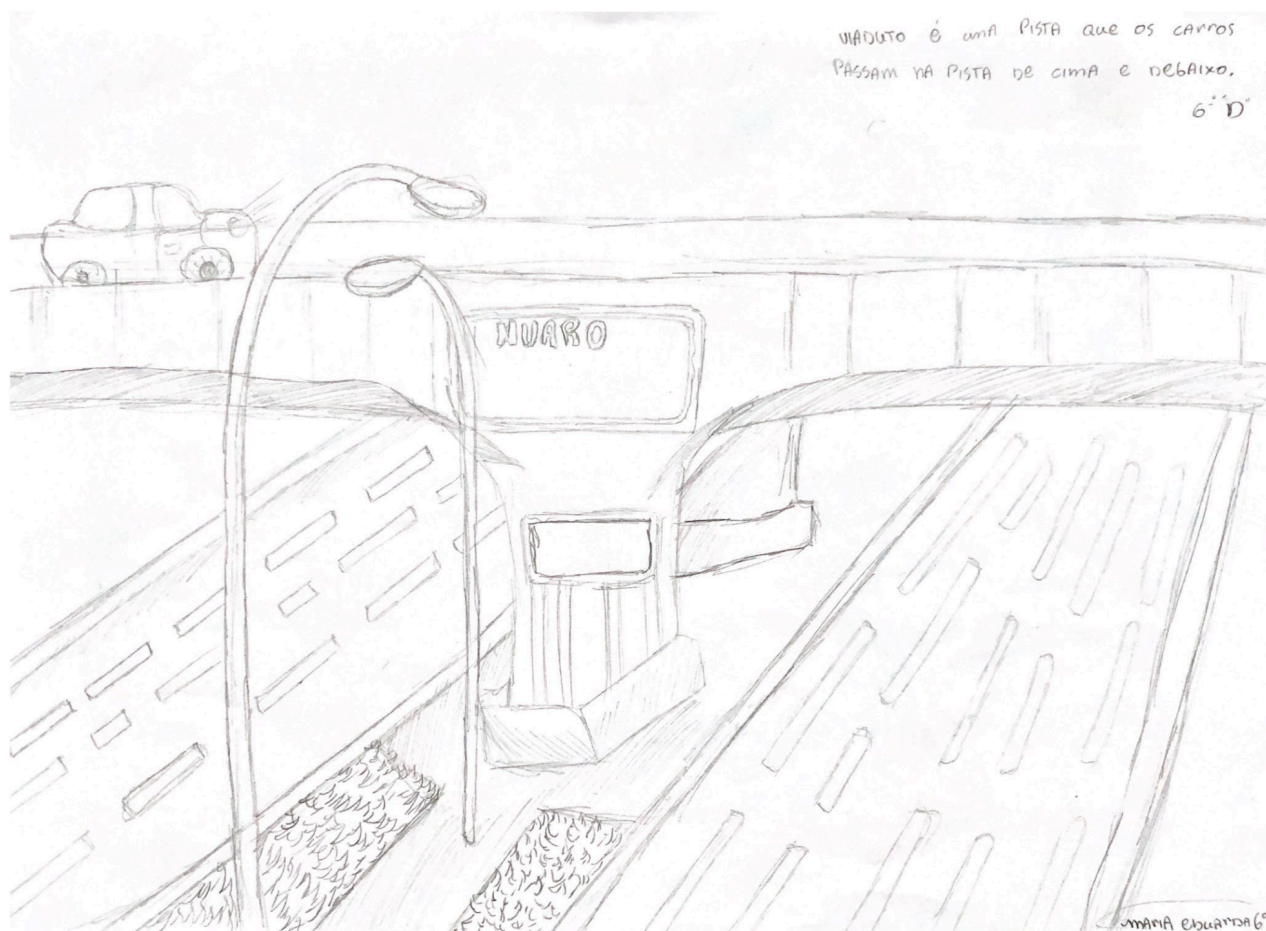
nome masculino

vi-a-du-to

Via elevada para veículos passarem por cima de outras vias.

“No viaduto tem uma pista que os carros passam na pista de cima e debaixo.”

(Maria Eduarda, 6 D, CEF 05 do Gama)



(Maria Eduarda, 6º ano D, CEF 5 do Gama)

viatura

nome feminino

vi-a-tu-ra

Veículo com motor e quatro rodas, que faz um barulho, tem luzes que acendem e apagam, é usado por bombeiros e policiais para patrulhar e transportar pessoas e coisas.

"Veículo que ajuda os policiais e bombeiros a se locomover e chegarem ao seu destino para fazer coisas que ajudam as pessoas."

(Júlia, 4º C, EC 502 Itapoã)

Ilustração não encontrada

()

